

**TARTALOMJEGYZÉK**

Rendeltetészerű használat	Oldal	5
Módosítások és következményei	Oldal	5
A felelősség kizárása	Oldal	6
CE-jelölés és a Megfelelőségi Nyilatkozat	Oldal	6
Általános biztonsági előírások	Oldal	8
A szállítás tartalma	Oldal	11
leírás	Oldal	12
Műszaki adatok	Oldal	18
A használatbavétel előtt	Oldal	19
Üzembe helyezés	Oldal	19
Előkészületek a külső jeladó használatához	Oldal	20
A külső jeladó telepítése	Oldal	20

<b>Előkészületek az Időjárásjelző állomás használatbavételéhez</b>	<b>Oldal 21</b>
<b>A környezet hatása a rádió vételre</b>	<b>Oldal 21</b>
<b>A külső jeladó csatlakoztatása az Időjárásjelző állomáshoz és a DCF rádiójelek</b>	<b>Oldal 22</b>
<b>A rádiójelek (DCF) kezelés</b>	<b>Oldal 23</b>
<b>A DCF rádiójelek vétele</b>	<b>Oldal 24</b>
<b>Manuális beállítás</b>	<b>Oldal 25</b>
<b>Az ébresztési idő beállítása</b>	<b>Oldal 29</b>
<b>Az ébresztés funkció aktiválása/hatástalanítása</b>	<b>Oldal 30</b>
<b>Az ébresztés funkció kikapcsolása</b>	<b>Oldal 30</b>
<b>Szundi funkció</b>	<b>Oldal 31</b>
<b>Időjárás-előrejelzés</b>	<b>Oldal 31</b>
<b>A hely kiválasztása</b>	<b>Oldal 32</b>
<b>A tartózkodási hely kézi beállítása</b>	<b>Oldal 33</b>
<b>Holdfázisok</b>	<b>Oldal 38</b>
<b>Napkelte és naplemente</b>	<b>Oldal 39</b>

Az utolsó 12 óra légnyomás értékei	Oldal 39
A légnyomás kijelzésének beállítása	Oldal 39
A csatorna beállítása	Oldal 41
A jelenlegi hőmérséklet és várható alakulásának kijelzése	Oldal 42
A jelenlegi páratartalom és várható alakulásának kijelzése	Oldal 42
A min./max. hőmérséklet és páratartalom	Oldal 43
A hőmérsékleti riasztás és a fagyveszély funkció	Oldal 44
A hőmérsékleti riasztás és fagyveszély funkció aktiválása/hatástalanítása	Oldal 45
Háttérvilágítás	Oldal 45
Elem lemerülés jelző	Oldal 45
Elemcsere	Oldal 46
Problémák megoldása	Oldal 47
Karbantartás	Oldal 48
Tisztítás	Oldal 48
Tartalék alkatrészek	Oldal 48
Ártalmatlanítás és újrahasznosítás	Oldal 49

Kérjük, gondosan olvassa el ezt a Kezelési Utasítást, hogy megismerkedjen az időjárásjelző állomás működésével, mielőtt azt használatba veszi.

Őrizze meg tehát a Kezelési Utasítást, hogy szükség esetén fellapozhassa és a készülékkel együtt továbbadhassa a következő felhasználónak.

Ezt a Kezelési Utasítást a cégünk honlapjáról is letöltheti pdf formátumban.



### **Rendeltetéseszerű használat**

Ez az Időjárásjelző állomás a Kezelési Utasításban ismertetett funkciók végrehajtására és megjelenítésére szolgál. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja. Ez az Időjárásjelző állomás nem alkalmas kereskedelmi célokra való használatra.

### **Módosítások és következményei**

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a garancia megszűnik a rendeltetésellenes vagy szakszerűtlen kezelés, a készülékre vonatkozó érvényes biztonsági előírások be nem tartása, a készülék erőszakos kezelése, vagy nem az általunk felhatalmazott szervizek által végzett beavatkozások következtében.

### **A felelősség kizárása**

- A terméket otthoni használatra, a várható időjárás előrejelzésére fejlesztették ki. Ugyanakkor ne várjon a készüléktől 100%-os pontosságú eredményeket. A készülék előrejelzései csakis tájékoztató jellegűek és nem tekintendők abszolút megbízhatónak.
- A gyártó és forgalmazó nem vállal felelősséget a nem pontos mérési eredményekért és azokból adódó következményekért.
- A jelen terméket nem szabad gyógyászati célokra, vagy a nyílvánosság tájékoztatására használni.
- A készülék műszaki adatait a gyártó előzetes értesítés nélkül megváltoztathatja.
- Ez a készülék nem gyerekjáték. Különösen a következő biztonsági előírásokat tartsa be!
- A jelen útmutatót a gyártó írásbeli engedélye nélkül még kivonatolva sem szabad sokszorosítani.

### **CE-jelölés és a Megfelelőségi Nyilatkozat**

A CE-jelöléssel a készülék forgalmazója a 765/2008. sz. EU Rendelettel összhangban kijelenti, hogy a termék megfelel mindazon követelményeknek, amelyeket annak alkalmazásával kapcsolatban a Közösség Jogi Harmonizációs Előírásaiban lefektettek.

Ezennel kijelentjük, hogy az itt megjelölt WS 6762 és TX205D-TH típusú termékek teljesítik a 2014/53/EU és 2011/65/EU. irányelvekben foglalt és egyéb vonatkozó előírásokban rögzített alapvető követelményeket.

**Az importőrrel kapcsolatos információkat, a szervíz, valamint a kapcsolattfelvételi adatait jelen Kezelési Utasítás végén, a Garanciajegyen találja.**

**A Megfeleléségi Nyilatkozat teljes szövegét a szervízünk címén igényelheti PDF formátumban.**

### Általános biztonsági előírások



**FIGYELEM!**

**Sérülésveszély!**

Ezt a készüléket a 8 éven feüli gyerekek, valamint az olyan személyek, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékossgal bírnak, vagy nem rendelkeznek kelló tapasztalattal és ismerettel, csak felelős személy felügyelete mellett illetve akkor használhatják, ha előzőleg megkapták a készülék biztonságos kezeléshez szükséges tájékoztatást és megértették a használatából adódó veszélyeket is.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyerekek csak felügyelet alatt végezhetik.

- A bázis-állomást kizárólag száraz, beltéri alkalmazásra gyártották.
- Ne tegye ki a készüléket különösen erős behatásoknak vagy lökéseknek.
- Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek, közvetlen napsugárzásnak, pornak és nedvességnek.
- Ne merítse a készüléket vízbe.

- Kerülje az érintkezést maró anyagokkal.
- Ne dobja a készüléket tűzbe. Ilyen esetben felrobbanhat.
- Ne nyissa fel a készülék házát és ne nyúljon a benne lévő alkatrészekhez.
- Tilos a készüléket kitenni csöpögő vagy fröccsenő víznek!
- Tilos folyadékot tároló edényt (pl. vázát) tenni a készülékre!

#### **Az elemekre vonatkozó biztonsági tudnivalók**



**FIGYELEM!**

**Sérülésveszély!**

- Az elemekkel és akkukkal való szakszerűtlen bánásmód személyi sérülést okozhat. Az elemekből és akkukból sav folyhat ki, ami marási sérüléseket okozhat.
- Kizárólag alkáli elemeket használjon, semmi esetre sem újratölthető akkumulátort.
  - Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
  - Ha szükséges, a behelyezés előtt tisztítsa meg az elemek érintkezőit.



- Ne nyújjon olyan helyre, amelyet elemből kifolyt sav borít. Ha mégis sav kerülne a bőrre, szembe, vagy a nyálkahártyára, azonnal öblítse le bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- Mindig az összes elemet cserélje ki.
- Ne vegyítse egymással a régi és új elemeket.
- A lemerült elemeket azonnal vegye ki a készülékből.
- Csak azonos típusú elemeket használjon! Ne tegyen be eltérő típusú, vagy egyidejűleg régi és új elemeket!
- Ha nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket.
- Ne próbálja az elemeket feltölteni és ne dobja azokat tűzbe. Felrobbanhatnak!
- Ne zárja rövidre és más fémtárgyaktól tartsa távol az elemeket.
- Ne szedje szét az elemet.
- Ne tegye ki az elemeket magas hőmérsékletnek, extrém nedvességnek vagy közvetlen napsugárzásnak.
- Az elemeket úgy tárolja, hogy gyerekek ne férhessenek hozzájuk. Az elemek lenyelése fulladáshoz vezethet. Ha valaki véletlenül mégis lenyelt egy elemet, azonnal forduljon orvoshoz!



**VIGYÁZAT!**  
**Robbanásveszély!**

Ön robbanásveszélyes helyzetet idéz elő azzal, hogy nem az előírt elemtípust teszi be a készülékbe.

**Szállítás tartalma:**

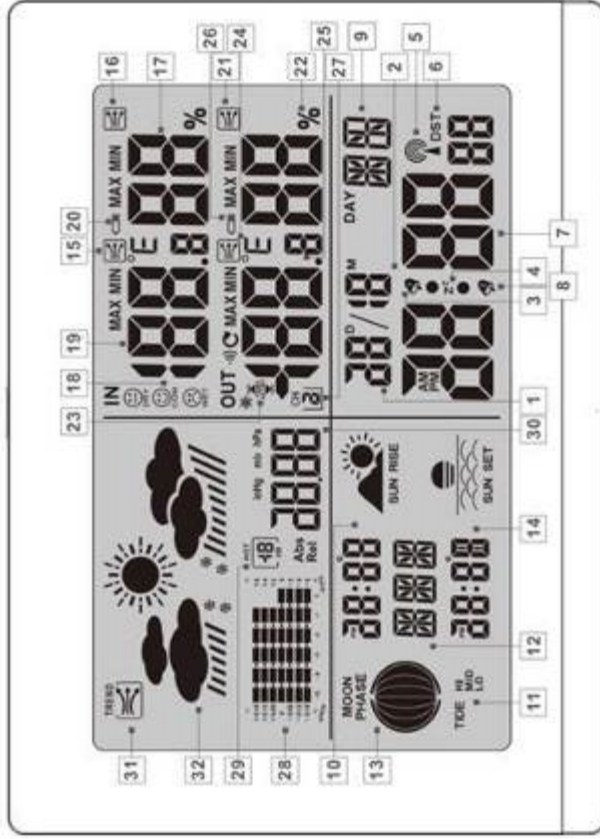
Vegye ki a készülék összes tartozékát, kiegészítőjét, majd a lista alapján ellenőrizze, hogy a tartalom hiánytalanul megérkezett. A csomagolóanyagot és a védőfóliát úgy tárolja, hogy ahhoz gyerek ne férhessen hozzá. Fülladásveszély! 1 db időjárásjelző állomás WS6762

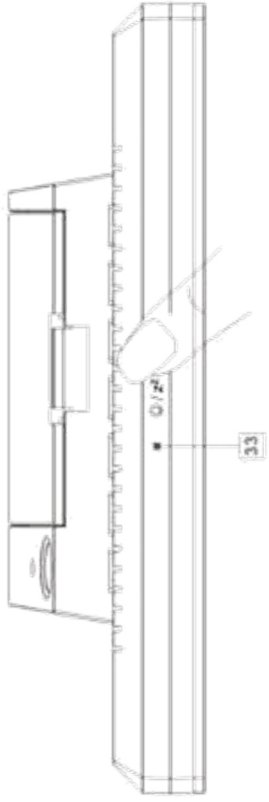
1 db külső jeladó TX205 D-TH

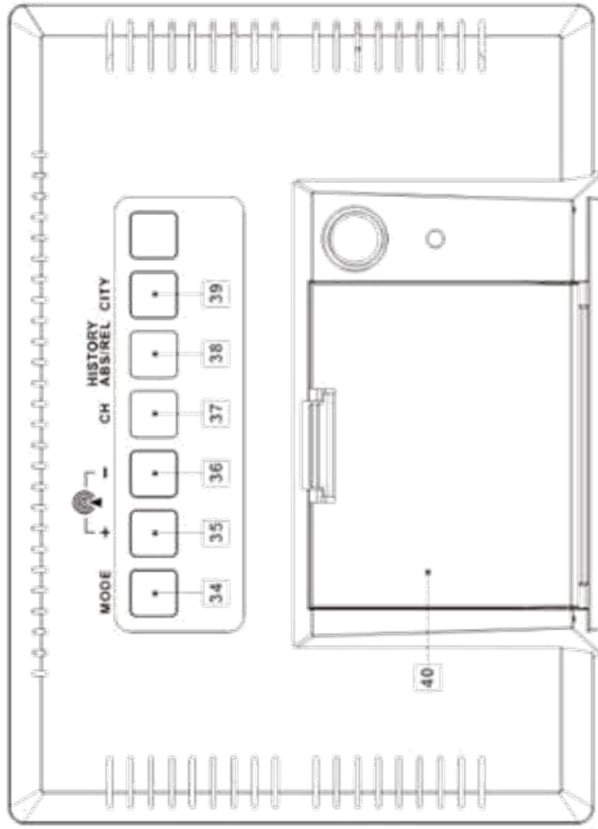
1 db Kezelési Utasítás és Garanciajegy

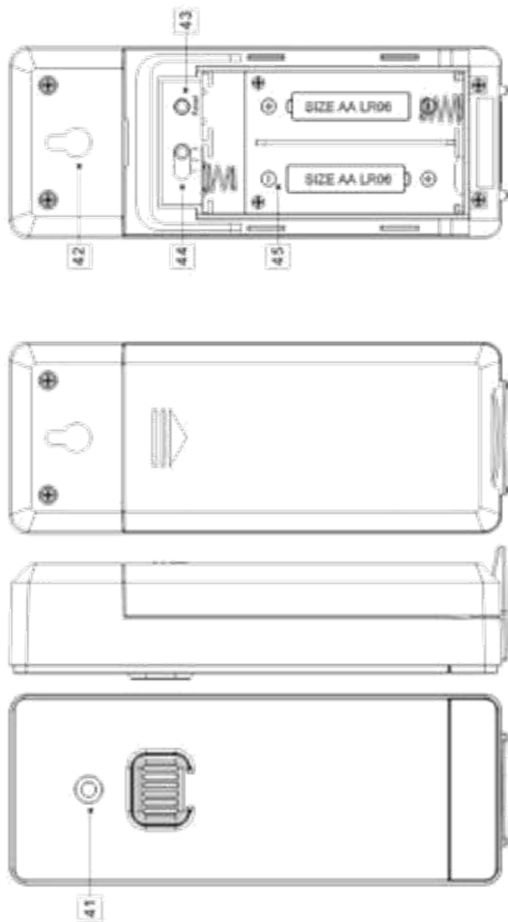
4 db AA Mignon LR06 típusú ceruzaelem

**Az időjárásjelző állomás - bemutatása:**









### Kijelző

- |   |   |
|---|---|
| 1- Dátumkijelzés  | 2- Hónap kijelzés                             |
| 3 1. ébresztés  | 4- SZUNDI visszajelző                         |
| 5- a rádiós vétel szimbóluma                                | 6. DST visszajelző (nyári<br>ra. időszámítás) |
| 7 A pontos idő kijelzése                                    | 8 2. ébresztés                                |
| 9 A hét napjának kijelzése                                  | 10- a napkelte ideje                          |
| 11- árapály előrejelzés                                     | 12- tartózkodási hely                         |
| 13- holdfázis   | 14- a napnyugta ideje                         |
| 15- várható szobahőmérséklet                                | 16- várható páratartalom (belső)              |
| 17- páratartalom (belső)                                    | 18- kellemes közérzet jelző                   |
| 19- szobahőmérséklet (°C/ °F)                               | 20- elem lemerülés jelző                      |
| 21- várható páratartalom (külső)                            | 22- páratartalom (külső)                      |
| 23- hőmérsékleti riasztás és fagyveszély<br>(max./<br>min.) | 24- várható hőmérséklet (külső)               |
| 25- külső hőmérséklet (°C/ °F)                              | 26- elem lemerülés jelző (külső jeladó)       |
| 27- a kiválasztott csatorna                                 | 28- légnyomás oszlopdiagram                   |

**29-** az eltelt órában mért légnymás kijelzése  
**31-** várható légnymás

**30-** abszolút/relatív légnymás  
**32-** időjárás előrejelzés

#### **Készülékház**

**33-** SNOOZE/ LIGHT gomb

**35-** + gomb

**37-** Channel (CH) gomb

**39-** CITY gomb

**34-** MODE gomb

**36-** – gomb

**38-** HISTORY ABS/REL gomb

**40-** elemtartó rekesz

#### **Külső jeladó:**

**41-** visszajelző LED

**43-** RESET gomb

**45-** elemtartó

**42-** a fali akasztó helye

**44-** csatornaváltó gomb



### **Műszaki adatok**

#### **Időjárásjelző állomás:**

hőmérséklet-mérési tartomány: 0 és +50°C(+32 és +122°F)

hőmérséklet-változás: 0.1°C

páratartalom-mérési tartomány: 20%-95%

páratartalom-változás: 1 %

DCF rádiójel

Elemek: 2 db AA, 1.5 V alkáli ceruzaelem

légnyomás mérési tartomány: 850 - 1050hPa

frekvencia sávzélesség: 433.050 és 434.790MHz

#### **Külső jeladó:**

hőmérséklet-mérési tartomány: -20 és +65°C (-4 és +149°F)

páratartalom-mérési tartomány: 20%-95%

páratartalom-változás: 1 %

rádiójel átviteli frekvencia: 433,92 MHz

rádiójel sugárzási körzet: max. 60 m (nyílt terepen)

Elemek: 2 db AA, 1.5 V alkáli ceruzaelem

### **A használatbavétel előtt**

#### **Üzembe helyezés**

**Először a külső jeladóba kell behelyezni az elemet.**

#### **VIGYÁZAT!**

- ▶ Ott helyezze el az állomást, ahol az nincs kitéve közvetlen napsütésnek, szélsőséges hőmérsékletnek (forróság, nagy hideg), rázkódásnak és védett marad porral, nedvességgel szemben is.
- ▶ Ne kerüljön a készülék hőszűrő, fűtőtest közelébe, mert ezek ártanak neki.
- ▶ Ne helyezze az állomást alátét nélkül olyan drága vagy érzékeny anyagból készült felületre, amelyet felferthet a készülék alja.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a közelben működő készülékek nem ugyanezt a 433 MHz frekvenciát használják, mert ez zavarhatja az időjárásjelző állomás vételi viszonyait.
- ▶ Ne helyezze az állomást fémből készült felületekre vagy azok közelébe, mert ezek szintén

ronthatják a vételt.

- ▶ Ne helyezze el az állomást vasbetonból készült építményekbe se (ilyenek például a reptér, toronyház, gyárépület vagy pince). Ugyanis az itt felsorolt építmények szerkezeti elemei jelentősen rontják a vételi lehetőségeket.

### **Előkészületek a külső jeladó használatához**

- ▶ Távolítsa el a külső jeladó hátoldalán található elemtartó rekesz fedelét.
- ▶ Tegyen be 2 db ceruzaelemet, közben ügyelve a helyes polarításra (+/-). Ezután a külső jeladó már használhatóra kész és ezt a LED lámpa **(41)** rövid felvillanással jelzi.
- ▶ Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét.

### **A külső jeladó telepítése**

- ▶ Ott jelölje ki a külső jeladó állandó helyét, amely megfelelően védett az eső és a közvetlen napsütés ellen.  
**FIGYELEM!** A külső jeladó semmiképp ne kerüljön 60 m -nél távolabb az Időjárásjelző állomástól (nyílt terepen mérve). Törekedjen arra, hogy a lehető legkevesebb akadály legyen az Időjárásjelző állomás és a külső jeladó között, mert így biztosítható

lesz a jó vétel.

### **Eihelyezés a falon:**

- ▶ A külső jeladót felrakhatja a falra is, a rögzítéshez használja az **(42)** akasztó számára előre kialakított lyukat.

### **Eiőkészületek az Időjárásjelző állomás használatbavételéhez**

- ▶ Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét **(40)** , amely az Időjárásjelző állomás hátulján található.
- ▶ Tegyen be 2 db 2 x AA ceruzaelemet, ügyelve a helyes polarításra (+/-).
- ▶ Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét.

Mihelyst berakta az elemeket, az Időjárásjelző állomás azonnal elkezd keresni a rádiójeleket.

**FIGYELEM!** Ne mozgassa az állomást a jelek keresése közben, mert ezzel ronthatja a vételt.

### **A környezet hatása a rádióvétele**

A bázis-állomás vezeték nélkül képes fogadni a pontos idő rádiójeleit. Mint minden vezeték nélküli készüléknél, a vételt az alábbi körülmények ronthatják:

- a túl hosszú átviteli távolság

- a közelben lévő hegyek és völgyek
- közeli autópályák, vasúti vágányok, repülőterek, nagyfeszültségű távvezetékek, stb.
- közeli építkezések
- a készülék elhelyezése magas épületek között
- beton épületek
- közelben lévő elektromos készülékek (számítógép, televízió, stb.) és fém tárgyak
- a készülék elhelyezése mozgó járműben

Helyezze a bázis-állomást optimális vételi lehetőségekkel rendelkező helyre, pl. ablak közelébe és kellő távolságra fém- vagy elektromos tárgyaktól.

### **A külső jeladó csatlakoztatása az Időjárásjelző állomáshoz és a DCF rádiójelek vétele**

Mihelyt berakta az elemeket, az Időjárásjelző állomás azonnal elkezd felépíteni a rádiókapcsolatot a külső jeladóhoz. Ez a folyamat akár percekig is eltarthat, ezt a rádiós vétel szimbóluma villogással jelzi. Ha sikerült létrehozni a kapcsolatot a külső jeladóval, akkor a kiválasztott csatorna szimbóluma **(27)** a külső jeladó csatormájával együtt megjelenik az LCD-kijelzőn (amennyiben szükséges, a külső jeladó csatornáját a „A csatorna beállítása“ fejezetben leírtak alapján

lehet ráhangolni. Az adók kézi keresése az alábbiak szerint indítható el akkor, ha az automatikus keresés nem tudott kapcsolatot teremteni a külső jeladóval:

- ▶ Addig nyomja meg a Channel (CH) gombot **(37)**, amíg a keresett csatorna **(27)** meg nem jelenik. Addig tartsa lenyomva a Channel (CH) gombot, amíg a vétel szimbóluma elkezd villogni.
- ▶ Nyomja meg a **RESET** gombot **(43)** a külső jeladón. A külső hőmérséklet **(25)** és külső páratartalom **(22)** megjelenik az Időjárásjelző állomáson.

Mihelyst sikerült kapcsolatot teremteni a külső jeladóval, az Időjárásjelző állomás máris elkezd keresni a DCF pontos idő jeleket. Ez a folyamat akár percekig is eltarthat, ezt a rádiós vétel szimbóluma **(5)** villogással jelzi.

Ha sikerült venni a DCF időjelet, akkor a vétel szimbóluma folyamatosan látható marad az LCD-kijelzőn. Amennyiben mégsem sikerülne venni az időjeleket, arra is van lehetőség, hogy Ön sajátkezűleg állítsa be a pontos időt ("Kézi beállítás")

#### **A rádiójelek (DCF):**

A DCF időjelek tkp. olyan pontos időt jelző rádiójelek, amelyeket a világ egyik legpontosabb órája

a Majna menti Frankfurt közeléből sugároz. Amennyiben kedvezőek a vételi lehetőségek, akkor ezeket rádiójeleket az akár 2000 km távolságra lévő Időjárásjelző állomás

is képes fogni. Általában az ilyen rádiójelek vétele csak 3 - 10 perc-ig tart. A vételt nehezíthetik bizonyos földi akadályok, mint például betonfalak, vagy zavarhatják is, mint például a más elektromos készülékek által kibocsátott rádióhullámok. Amennyiben Ön vételi nehézséget tapasztal, helyezze át a készüléket egy másik helyre, például az ablak közelébe.

### **A készülék kezelése**

#### **A DCF rádiójelek vétele**

Mihelyst sikerült kapcsolatot teremteni a külső jeladóval, az Időjárásjelző állomás máris elkezd keresni a DCF időjeleket. Ez a folyamat akár percekig is eltarthat, ezt a rádiós vétel szimbóluma **(5)** villogással jelzi.

**FIGYELEM!** A vasbetonból készült építményekben jelentősen csökkenhet a vethető rádiójelek száma (ld. "Üzembehelyezés").

Az Időjárásjelző állomás órája naponta 1:00, 2:00 és 3:00 órakor automatikusan szinkronizálja a pontos időt a DCF rádiós időjellel, ilymódon elkerülhető az eltérés a valódi pontos időtől.

Az Időjárásjelző állomáson Ön sajátkezűleg is kezdeményezheti a DCF időjel fogadását.

- ▶ Egyszerre nyomja le a **+** és a **-** gombokat **(35)**, **(36)**, ekkor az Időjárásjelző állomás azonnal keresni kezdi a DCF időjelet. Ez a folyamat akár néhány percet is igénybe vehet.

és közben a vétel szimbóluma folyamatosan villog. Ha a készülék nem talált DCF időjelet, akkor a keresés befejeződik.

**FIGYELEM!** Az Időjárásjelző állomáson Ön sajátkezüleg is kezdeményezheti a pontos beállítását, ha

valamilyen vételi zavar, a nagy átviteli távolság vagy hasonlóak miatt

nem lehetséges az időjelek vétele. Ha a készülék sikeresen vette a DCF időjeleket, akkor az eddigi összes, kézzel beállított adat automatikusan felülíródik.

### **Manuális beállítás**

Vételi zavarok vagy a DCF rádiójelek rossz minőségű vétele esetén Ön sajátkezüleg is beállíthatja a pontos időt.

#### **A következők lépéseket hajtsa végre:**

1. Tartsa lenyomva a **MODE** gombot **(34)** kb. 3 másodpercig, amíg a kijelzőn a "12HR" ill. a "24HR" villogni nem kezd. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot **(35)**, **(36)**, hogy kiválaszthassa a pontos idő kívánt megjelenítési formátumát.
2. Nyomja meg a **MODE** gombot és ezzel véglegesíti a beállítást és a hőmérséklet "°C" vagy "°F" mértékegysége villog a kijelzőn. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és így kiválasztja a kívánt mértékegységet.



3. Nyomja meg a **MODE** gombot és ezzel véglegesíti a beállítást és a légnyomás mértékegysége villog a kijelzőn. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és így kiválasztja a kívánt mértékegységet (hPa/inHg).
4. Nyomja meg a **MODE** gombot és ezzel véglegesíti a beállítást és az időzóna villog a kijelzőn. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot, hogy kiválaszthassa a megfelelő időzónát (-2 és +2 között). Az óra időzónáját Ön sajátkezűleg is beállíthatja, így lehetősége nyílik arra, hogy a készüléket más időzónában lévő országban is használhassa. Például a németországi tartózkodáshoz a 00, az angliaihoz pedig a 01 lesz a megfelelő beállítás.
5. Nyomja meg a **MODE** gombot és ezzel véglegesíti a beállítást és a pontos idő órái villognak a kijelzőn. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és állítsa be a pontos óra értéket.
6. Nyomja meg a **MODE** gombot és ezzel véglegesíti a beállítást és a pontos idő percei villognak a kijelzőn. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és állítsa be a pontos perc értéket.
7. Nyomja meg a **MODE** gombot és ezzel véglegesíti a beállítást és az évszámok villognak a kijelzőn. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és állítsa be az aktuális évszámot.

8. Nyomja meg a **MODE** gombot és ezzel véglegesíti a beállítást és a hónapok villognak a kijelzőn. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és állítsa be az aktuális hónapot.
9. Nyomja meg a **MODE** gombot és ezzel véglegesíti a beállítást és a dátum villog a kijelzőn. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és állítsa be az aktuális dátumot.
10. Nyomja meg a **MODE** gombot és ezzel véglegesíti a beállítást és a hét napjainak nyelve kezd **(9)** villogni. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és állítsa be a menü nyelvéét.
11. Nyomja meg a **MODE** gombot és ezzel véglegesíti és befejezi a beállításokat.

#### **Megjegyzések:**

- Tartsa lenyomva a **+** vagy a **-** gombot és így a beállításkor gyorsabban fognak pörögni a számértékek.
- Ha Ön 20 mp-ig nem nyomott gombot, akkor az LCD-képernyő automatikusan átvált a szokásos megjelenítési módra.
- Az AM szimbólum a pontos idő megjelenítésekor **(7)** , délelőttként jelenik meg, ha 12-órás formátum lett előzőleg beállítva. A PM szimbólum pedig délutánonként jelenik meg,

ha 12-órás formátum lett előzőleg beállítva.

- A készüléken az alábbi menü nyelveket lehet beállítani: német (GE), angol (EN), olasz (IT), francia (FR) vagy spanyol (SP) (a gyári beállítás: német).

Sprache (nyelv)	Magyar	Angol	Olasz	Francia	Spanyol
		GE	EN	IT	FR
hétfő	MO	MO	LU	LU	LU
kedd	DI	TU	MA	MA	MA
szerda	MI	WE	ME	ME	MI
csütörtök	DO	TH	GI	JE	JU
péntek	FR	FR	VE	VE	VI

szombat	SA	SA	SA	SA	SA
vasárnap	SO	SU	MO	TI	TO

### Az ébresztési idő beállítása

1. Nyomja meg a **MODE** gombot **(34)** és ezzel áttér a pontos idő kijelzéséről az 1.sz. ébresztés beállításához.
2. Tartsa lenyomva a **MODE** gombot 2 mp-ig és az ébresztés ideje villog a kijelzőn.
3. Az ébresztési idő órája villog. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot **(35)**, **(36)** gombot és állítsa be az ébresztés óráját.
4. Nyomja meg a **MODE** gombot a beállítás jóváhagyására.
5. Az ébresztés perce villog. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot **(35)**, **(36)** gombot és állítsa be a percet is.
6. Nyomja meg a **MODE** gombot az előző beállítások jóváhagyására.

7. Nyomja meg a **MODE** gombot és át tud lépni az 1.sz. ébresztésből a 2.sz. ébresztésbe.
8. A 2.sz. ébresztés beállítása azonos az 1.sz. ébresztőével.
  - **Jó ötlet!** Tartsa nyomva a **+** vagy a **-** gombot és így a beállításkor gyorsabban fognak pörögni a számértékek.

#### **Az ébresztés funkció aktiválása/hatástalanítása**

1. Ha egyszer nyomja meg a **MODE** gombot **(34)** , akkor megnézheti az 1.sz. ébresztőt, ha kétszer nyomja meg, akkor pedig a 2.sz. ébresztőt fogja látni.
2. Nyomja meg a **+** gombot **(35)** és az 1.sz. ébresztő szimbóluma **(3)** vagy a 2.sz. ébresztő szimbóluma **(8)** fog megjelenni az LCD-kijelzőn. Ily módon mindig az előzőleg kiválasztott ébresztő lesz aktiválva.
3. Ismételten nyomja meg a **+** gombot és ezután vagy az 1.sz., vagy pedig a 2.sz. ébresztő szimbóluma már nem lesz többé látható az LCD-kijelzőn. Ily módon sikerült hatástalanítani a kiválasztott ébresztőt.

#### **Az ébresztés funkció kikapcsolása**

Nyomja meg bármelyik gombot, kivéve a **SNOOZE- /LIGHT** gombot **(33)** és ezzel

végleg kikapcsolja az eddig aktív ébresztő funkciót. Az ébresztést nem kell újból aktiválni, mert az ébresztés a következő napon, ugyanabban az időpontban ismételtlen működésbe lép.






**FIGYELEM!** Az ébresztő 2 percig tart.

### Szundi funkció

Amikor az ébresztő funkció aktíválva van és Ön lenyomja a **SNOOZE- /LIGHT** gombot **(33)** akkor a készülék átkapcsol SZUNDI üzemmódra. Ekkor az ébresztő elhallgat és 5 perc elteltével ismételtlen megszólal.

### Időjárás-előrejelzés

Maga az időjárás előrejelzés a légnyomás ingadozások kiértékelésének eredményeként születik és eltérhet a tényleges időjárási helyzettől. Az időjárásjelző állomás kijelzőjén az alábbi időjárás jellemzők jelenhetnek meg:

napos	gyengén felhős	felhős	esős	eső + havas eső
				

Ezek az időjárás jellemzők mindig a következő 8 órában várható időjárást mutatják és nem pedig az időjárás pillanatnyi alakulását.

Az időjárásjelző állomás meg tudja mutatni a légnymás **(31)** várható alakulását.

Az alábbi értékek várható alakulása olvasható le:



A légnymás emelkedik.



A légnymás állandó.



A légnymás csökken.

#### **Az Ön tartózkodási helyének beállítása**

- ▶ Nyomja meg a **CITY** gombot **(39)** és a tartózkodási hely kijelzője **(12)** villog. Megjelennek a szélességi és hosszúsági adatok.
- ▶ Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot **(35)** **(36)** és válassza ki az Ön jelenlegi tartózkodási helyét.
- ▶ A **CITY** gomb megnyomásával erősítse meg az előbbi választást. Amennyiben a kijelzőn nem találja az Ön tartózkodási helyének rövidítését, akkor adja meg sajátkezőleg a tartózkodási helyet (ez az ún. felhasználó által definiált tartózkodási hely).

Ehhez előbb olvassa el "A tartózkodási hely kézi beállítása" c. fejezetet.

Rövid idő elteltével az Időjárásjelző állomás az alábbi adatokat és információkat jeleníti meg: a napkelte, a napnyugta, a hold fázisai és a pillanatnyi árapály helyzet: alacsony (TIDE LO), közepes (TIDE MID) és magas (TIDE TH).

#### **A tartózkodási hely kézi beállítása:**

- ▶ Tartsa a **CITY** gombot **(39)** 2 mp-ig lenyomva.
- ▶ Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot **(35)**, **(36)** és ezután válassza ki az Ön tartózkodási helyének kezdőbetűjét.
- ▶ A **CITY** gomb megnyomásával erősítse meg az előbbi választást. Hasonló módon adja meg a 2. és 3. betűket is.
- ▶ A kijelzőn megjelenik a GMT és az időzóna jelzőfénye villog.
- ▶ Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és állítsa be, mekkor a különbség (az eltolódás) az Ön időzónája és a Nyugat-európai pontos idő (UTC+0) között.
- ▶ A **CITY** gomb megnyomásával erősítse meg az előbbi választást. Ugyanígy adja meg a szélességi és hosszúsági adatokat is.

Rövid idő elteltével az Időjárásjelző állomás az alábbi értékeket mutatja meg: a napkelte és a napnyugta,



a hold fázisai és a pillanatnyi árapály helyzet: alacsony (TIDE LO), közepes (TIDE MID) és magas (TIDE TH).

A menüben az alábbi országok és városnevek jelennek meg:

Németország (DE)	Berlin	BER		Brest	BRE	Portugália (PT)	Faro	FAR
	Brema	BRE		Cherbourg-Octeville	CHE		Varsó	WAR
	Köln	KOE		Clermont-Ferrand	CMF	Portugália (PT)	Faro	FAR
	DORTMUND	DOR		DJON	DJ		Lisszabon	LIS
	Dresden	DRE		Lille	LIL		Porto	POR
	Düsseldorf	DUS		Lyon	LYO	Oroszország (RU)	Petersburg	PET
	Erfurt	ERF		Marseille	MRS	Szerbia (RS)	Belgrád	BEO
	Frankfurt	FRA		Metz	MET	Szlovákia (SK)	Pozsony	BRV
	Freiburg	FRE		Nantes	NAN		Kassa	KOS
	Hamburg	HAM		Nizza	NCE	Szlovénia (SI)	Ljubljana	LUB
	Hannover	HAN		Orleans	ORL	Spanyolország (ES)	Alicante	ALI

	Hof	HOF																
	Kaiserslautern	KAI																AND
	Kassel	KAS																BAD
	Kiel	KIE																BAR
	Lipscse	LEI																BIL
	Magdeburg	MAG																Cor
	München	MUN																IBZ
	Nürnberg	NUR																LOCO
	OSNABRÜCK	OSN																LPA
	Passau	PAS																Leo
	Regensburg	REG																MAD
	Rostock	ROS																MAL
	Saarbrücken	SAA																PAL
	Stuttgart	STU																SAL
	ULM	ULM																SEV
																		VAL









	Würzburg	WUR		Lece	LEC		Zaragoza	ZAR
<b>Ausztrália (AU)</b>	Canberra	CBR		Messina	MES		Gothenburg	GOT
	Melbourne	MEL		Milánó	MIL		Karlstadt	KAR
	Sydney	SYD		Nápoly	NAP		Stockholm	STO
<b>Ausztria (AT)</b>	BREGENZ	BRE		Palermo	PAL		Basel	BAS
	Graz	GRZ		Parma	PAR		Bern	BRN
	Innsbruck	INN		Perugia	PER		Chur	CHU
	Linz	LINZ		Róma	ROM		Genf	GEN
	SALZBURG	SLZ		San Remo	SRE		Luzern	LUC
	Bécs	WIE		Triest	TRI		Lugano	LUG
	VILLACH	VIL		Turin	TOR		Sion	SIO
	WELS	WEL		Velence	VEN		St. Gallen	SGL
<b>Belgium (BE)</b>	Antwerpen	ANT		Verona	VER		Zürich	ZUR
	Bruges	BRG	<b>Lichtenstein (LI)</b>	Vaduz	VDZ	<b>Egyesült Királyság (GB)</b>	Aberdeen	ABD
	Brüsszel	BRU	<b>Luxemburg (LU)</b>	Luxemburg	LUX		Belfast	BEL

	Libramont	LIB	Monaco (MC)	Monte Carlo	MCM	Birmingham	BIR
	Liège	LIE	Hollandia NL	Amsterdam	AMS	Cardiff	Car
Bosznia és Hercegovina (BA)	Szarajevó	SAR		Amheim	ARN	Glasgow	GLW
Horvátország (HR)	Split	SPL		Eindhoven	BE	London	LON
	Zágráb	ZAG		Groningen	GRO	Manchester	MAN
Csehország (CZ)	BRNO	BRN		Rotterdam	PIROS	NEWCASTLE upon Tyne	NEC
	Prága	PRG		Hága	DHA	Plymouth	PLY
Dánia (DK)	Aalborg	ALB	Új-Zéland (NZ)	Wellington	WLG	Los Angeles	LAX
	Koppenhága	KOB	Norvégia (NO)	Bergen	BGN	New York	NYC
	Odense	ODE		Lillehammer	LIL	Washington	WAS
Finnország (FI)	Helsinki	HEL		Oslo	OSL	Vilnius	VNO
						Litvánia	

Franciaország (FR)	Ajaccio	AJA	Lengyelország (PL)	Krakko	KRA	(LT)	Sofia	SOF
	Biarritz	BIA		Gdansk	GDA	Románia (RO)	Bucharest	BUH
	Bordeaux	BOR		Poznan	POZ	Ciprus (CY)	Nicosia	NIC

### Holdfázisok

Az időjárásjelző állomás automatikusan kijelzi az aktuális holdfázist (13):

Új- hold	hold (növekvő)	első negyed	növekvő Hold	Tele- hold	Csökkenő Hold	utolsó negyed	hold (fogyó)
							

### **Napkelte és napnyugta**

- ▶ Ahhoz, hogy ezekről adatokat kaphasson, adja meg azt a városnevet, ahol Ön tartózkodik, valamint állítsa be az ottani pontos időt is. Már az is elegendő, ha az állomás csak egy alkalommal tudja venni a rádiós időjelet és máris megjelennek a napkelte és napnyugta időpontjai.

### **Az utolsó 12 óra légnyomás értékei**

- ▶ Nyomja meg a **HISTORY ABS /REL** gombot **(38)** ismételten és megjelennek az utolsó 12 óra légnyomás értékei.
  - 0HR = a jelenlegi légnyomás
  - 1HR = Az egy órával ezelőtti légnyomás
  - 2HR = A két órával ezelőtti légnyomás, stb.
  - .....
  - 12HR = A tizenkét órával ezelőtti légnyomás.

### **A légnyomás kijelzésének beállítása**

Maga az előrejelzés a légnyomás adatok alakulásának elemzése alapján születik.

Az állomás által kijelzett légnyomás értéke **(30)** a gyári beállítás mutatja: ez megegyezik az abszolút légnyomás értékével. Mivel a légnyomás általában a tengerszint feletti magasság növekedésével együtt csökken, így a helyi meteorológiai állomás mindig a relatív légnyomást közli. Ezt a relatív légnyomás adatot az adott ország topográfiai adottságainak függvényében igazítják ki és így már egy összehasonlításra alkalmas értéket kapnak.

Önnek is van lehetősége arra, hogy az Időjárásjelző állomás légnyomás adatait hozzáfűző a tartózkodási helye adottságaihoz. Ehhez Önnel kell más tennie, mint az Időjárásjelző állomás légnyomás adatait egyszer ráállítani a tényleges értékre. A helyi meteorológiai állomástól tudakolja meg az Ön tartózkodási helyén, az adott tengerszint feletti magasságon mért légnyomás adatot, vagy nézzen utána az interneten. Ezek alapján az alábbi lépéseket végezze el az Időjárásjelző állomás átállításához:

- ▶ Tartsa a **HISTORY ABS / REL** gombot **(38)** 3 mp-ig lenyomva. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot **(35)**, **(36)**, mert így tud váltani az abszolút és a relatív légnyomás között.
- ▶ Válassza a „Rel“-t és nyomja meg a **HISTORY ABS/REL** gombot. Ezzel jóváhagyja a beállítást. A légnyomás jelzőfényje villog. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és állítsa be a pontos értéket.
- ▶ Nyomja meg a **HISTORY ABS/REL** gombot és erősítse meg az előbbi beadást és az Időjárásjelző állomás ettől kezdve a relatív légnyomást mutatja.

Ha Ön azt szeretné, hogy az Időjárásjelző állomás az abszolút légnyomást mutassa, a következőket tegye:

- ▶ Tartsa a **HISTORY ABS / REL** gombot (38) 3 mp-ig lenyomva. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és így átvált az abszolút légnyomásra. Nyomja meg a **HISTORY ABS/REL** gombot és ezzel erősítse meg a beállítást.

### A csatorna beállítása

Attól kezdve, hogy Ön elvégezte az összes beállítást, az Időjárásjelző állomás automatikusan kapja az adatokat a külső érzékelőről.

**FIGYELEM!** Amennyiben ezt a vételet zavarnák a közelben rádiójeleket sugárzó készülékek, akkor ezt a külső páratartalom **(22)** és a külső hőmérséklet **(25)** szimbóluma villogással jelzi mindaddig, amíg a zavar tart. Ilyen esetben a külső érzékelő számára érdemes inkább egy másik csatornát választani. Ehhez az Időjárásjelző állomáson nyomja meg a **CH** gombot **(37)**, vagy pedig a külső érzékelőn a csatornaválasztó **(44)** gombot. A releváns adatok megjelennek az LCD-kijelzőn:

- 1: külső jeladó-csatorna 1
- 2: külső jeladó-csatorna 2
- 3: külső jeladó-csatorna 3



- **C**: automatikus csatornaváltás

### **A jelenlegi hőmérséklet és várható alakulásának kijelzése**

A jelenlegi szobahőmérséklet **(19)** és várható alakulása **(15)** az LCD-kijelzőn jelennek meg.

Ha sikeres az összeköttetés a külső érzékelővel, akkor az Időjárásjelző állomás mutatni fogja a külső hőmérsékletet **(25)** és várható alakulását **(24)** is. A következő időjárási paraméterek jelennek meg:



A hőmérséklet emelkedik.



A hőmérséklet nem változik.



A hőmérséklet csökken.

### **A jelenlegi páratartalom és várható alakulásának kijelzése**

A jelenlegi szobai páratartalom **(17)** és várható alakulása **(16)** megjelennek

az LCD-kijelzőn.

A **kellemes közérzet-jelző (18)** az alábbi 3 csoportba foglalva mutatja a páratartalom értékeit:



DRY

a levegő páratartalma < 40 %



COM

páratartalom 40–70 %, szobahőmérséklet 20 °C–28 °C



WET

a levegő páratartalma > 70 %

Ha sikeres az összeköttetés a külső érzékelővel, akkor az Időjárásjelző állomás mutatni fogja a külső levegő páratartalmát **(22)** és várható alakulását **(21)** is.

#### **A min./max. hőmérséklet és páratartalom ábrázolása**

A min./max. hőmérséklet/páratartalom értékek először akkor lesznek leolvashatók, ha beraktuk az elemeket az Időjárásjelző állomásba. A mért min./max. értékek a hőmérséklet, páratartalom és légnyomás esetében automatikusan tárolódnak.

► Nyomja meg az Időjárásjelző állomáson a pontos idő kijelzése közben **(7)** a **+** gombot **(35)** és így megnézheti a mért max.értékeket.

- ▶ Másodszor is nyomja meg a **+** gombot és ekkor megjelennek a mért min. értékek.
- ▶ Tartsa lenyomva a **+** gombot 3 mp-ig és ezzel törli az összes max. és min. mérési értéket.

### Hőmérséklet- és fagy riasztás

A hőmérséklet riasztás egy rövid riasztó hangjelzés, amely akkor hangzik fel, ha a mért külső hőmérséklet (bármely irányban) kilép az előre beállított tartományból. Az említett tartományt a következők szerint lehet beállítani:

- ▶ Nyomja meg a **-** gombot **(36)** és ezzel belép a hőmérséklet riasztási üzemmódba.
- ▶ Tartsa lenyomva a **-** gombot 3 mp-ig és a maximális hőmérséklet kijelzője villogni kezd. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és állítsa be a tartomány kívánt értékét.
- ▶ Nyomja meg a **MODE** gombot és ezzel véglegesíti a beállításokat, ezután a a minimális hőmérséklet kijelzője kezd villogni. Nyomja meg a **+** vagy a **-** gombot és állítsa be a tartomány kívánt értékét.
- ▶ Nyomja meg a **MODE** gombot a beállítások jóváhagyásához..

### A hőmérsékleti riasztás és a fagyveszély funkció aktiválása és hatástalanítása

- ▶ Nyomja meg a **CH** gombot **(37)** , így tudja kiválasztani az egyik külső érzékelőt, ha esetleg több is aktiválva lenne.
- ▶ Ismét nyomja meg a **-** gombot **(36)**, ezzel aktiválja a hőmérsékleti riasztást és a fagyveszély funkciót.  
Ha aktiválva van a fagyveszély, akkor a külső hőmérséklet mellett megjelenik ennek a szimbóluma **(23)** is. A riasztó jelzés  $-1\text{ °C}$  és  $+3\text{ °C}$  között fog megszólalni.  
Ha aktiválva van a hőmérséklet riasztás, akkor a külső hőmérséklet mellett megjelenik ennek a szimbóluma is. A riasztó jelzés az előre beállított értékek elérése esetén fog megszólalni.  
Ha mind a hőmérsékleti riasztás, mind a fagyveszély aktiválva van, akkor mindkettő szimbóluma megjelenik a kijelzőn.

### Háttérvilágítás

- ▶ Nyomja meg a **SNOOZE /LIGHT** gombot **(33)** és a háttérvilágítás 5 mp-re kikapcsol.

### elemkimerülés jelző

Az elem lemerülés jelző **(20)**, **(26)** akkor jelez, ha az elemek már gyengék. Állítsa

Igyekezzen mielőbb kicserélni a lemerült elemeket (ld. "Elemek cseréje").

### **Elemek cseréje**

#### **Időjárásjelző állomás:**

- ▶ Akkor cseréljen elemet, ha már nem jól kivehető az LCD-képernyőn az üzenet, vagy ha az elem lemerülés jelző **(20)** ezt jelzi.
- ▶ Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét, amely az időjárásjelző állomás hátulján található.
- ▶ Távolítsa el a használt elemeket és tegyen be 2 új elemet (a javasolt típus AAA, 1.5V).

**FIGYELEM!** Mindig ellenőrizze még egyszer, hogy az elemek helyes irányban kerültek az elemtartóba. Ezt segítik az elemtartó **(40)** rekeszben feltüntetett helyes polaritás jelzések.

- ▶ Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét.

#### **Külső jeladó:**

Akkor cseréljen elemet, ha az elem töltöttségi jelző **(26)** már ezt jelzi.

- ▶ Távolítsa el a külső jeladó hátoldalán található elemtartó rekesz fedelét.

- ▶ Távolítsa el a használt elemeket.
  - ▶ Tegyen be 2 új elemet (a javasolt típus AAA, 1.5V).
- FIGYELEM!** Mindig ellenőrizze még egyszer, hogy az elemek helyes irányban kerültek az elemtartóba.
- ▶ Ezt segítik az elemtartó **(45)** rekeszben látható polaritás jelzések.
  - ▶ Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét.

### **Problémák megoldása**

Amennyiben a pontos idő vagy a külső érzékelő által küldött értékek hibásnak bizonyulnak,

Ön az alábbiakat teheti:

- ▶ Helyezze egymás mellé az állomást és a külső érzékelőt úgy, hogy a közelben ne legyen semmilyen, a jelek adásvételét zavaró készülék vagy fizikai akadály.
- ▶ Mindkét készülékből távolítsa az elemeket, majd kis idő elteltevel tegye vissza azokat és kapcsolja be a mindkét készüléket.
- ▶ A régi elemeket cserélje le új, még nem használt elemekre.

Amennyiben az említett lépések mégsem vezetnének eredményre, akkor vegye fel a kapcsolatot a szervizünkkel.

### **Karbantartás**

Tartsa be az összes utasítást, amelyet az „**Általános biztonsági tudnivalók**” és „**Az elemekre vonatkozó biztonsági tudnivalók**” fejezetekben talál, ilymódon nem károsodhat a termék. Ne kísérlekedjen az elemcserével, , ha jelzést kap az elem lemerüléséről.

Rendszeresen tisztítsa meg a terméket, törölje le róla a port, ahogyan azt a „**Tisztítás**” olvashatja.

### **Tisztítás**

A készüléket csak egy száraz ruhával tisztítsa.

### **Pótalkatrészek**

A termékhez forgalmazunk tartalék alkatrészeket.

### **Eltávolítás és újrahasznosítás**

#### **Csomagolás**

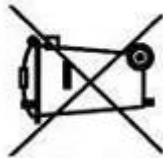
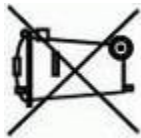
A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. Ezeket válogassa szét és környezetbarát módon ártalmatlanítsa: helyezze el a rendelkezésre bocsátott gyűjtőkonténerekben.

#### **Használt készülékek és elemek**

Tilos a használt készülékeket és elemeket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A 2012/19/EU Irányelv értelmében a kiszolgált készüléket szabályozott rendben szükséges ártalmatlanítani. Ebben a készülékben lévő anyagokat újrahasznosítják, ezáltal csökkentik a

környezet terhelését. Adja le a használt készüléket az elektromos hulladékok gyűjtőhelyén vagy egy hulladékgyűjtő udvarban.

Az ártalmatlanítást megelőzően vegye ki a készülékből az elemeket és azokat elkülönítve ártalmatlanítsa. Minden fogyasztót törvény kötelez arra, hogy a használt elemeket egy hulladékudvarban vagy a kereskedelmi forgalmazónál felállított gyűjtőhelyen adja le.





Közelebbi felvilágosításért forduljon a helyi hulladékkezelő vállalatához vagy önkormányzatához.

**Az ún. "használt elem"** rendelet alapján tájékoztatási kötelezettség áll fenn.

Tilos a használt elemeket a háztartási hulladék közé dobni. Ha az elemek kikerülnek a természetbe, akkor ez környezeti károkat okozhat és veszélyezteti az emberi egészséget.

A lemerült elemeket ingyenesen leadhatja a kereskedőnél, vagy gyűjtőhelyeken. A törvény előírásainál fogva Ön mint felhasználó köteles leadni a használt elemeket!

Technotrade Import-Export GmbH

Gewerbepark 10

15745 Wildau

Service Forródrót: +49 3375 216064

A telefonhívás költsége: a hívás németországi normál vezetékes telefonhívásnak minősül, költsége a szolgáltató által megszabott díjtétel szerint alakul

E-Mail: [service@technotrade-berlin.de](mailto:service@technotrade-berlin.de)